



Yakinfo, 6 avril 2009

# La rédaction

## Les Américains vus par Nathalie Germain

C'EST après avoir longuement séjourné à deux reprises en Caroline du Sud, que Nathalie Germain, cadre chez Michelin, décide de mettre enfin sur le papier ce qui différencie ses compatriotes de ces "Yankees". "J'avais envie d'écrire un livre depuis longtemps, explique-t-elle. Le déclic est venu après avoir lu "L'Obsession anti-américaine" de Jean-François Revel. J'ai voulu, en quelque sorte, lui répondre..."

La Française n'est pas anti-américaine. Au contraire ! Ses années passées Outre-Atlantique lui ont d'abord appris la tolérance. Elle ne les

adule pas non plus. Non, le message qu'elle a voulu faire passer avant tout, c'est que les deux peuples bien que proches culturellement, sont foncièrement différents dans leurs modes de vie. Chapitre après chapitre, Nathalie Germain parle de l'existence de tous les jours, là-bas, en Amérique : bouffe ("Manger est considéré par les Américains comme un mal nécessaire"); travail ("Au contraire de nous, avec leur raisonnement à court terme, ils foncent."); système de santé; politique (elle a suivi de l'intérieur la réélection de George W. Bush, en 2004); omniprésence de la religion ("Aux Etats-Unis, Dieu est présent partout..."); patriotisme, liberté...

Dans "Une Française en Amérique", l'auteur aborde tous les sujets, parle de tout ce qui l'a étonnée, amusée, choquée, révoltée ou laissée indifférente. Mi-nuticusement, elle note ses observations et ce qui, foncièrement, fait que nos peuples ne sont pas toujours sur la même longueur d'ondes. "Curieusement, dans ce pays où l'on parle sans arrêt de liberté, je me suis sentie plus policée qu'ailleurs", remarque-t-elle.

Pas trop dur le retour au pays ? Si, justement ! Nathalie Germain se sent "en décalage - comme la plupart des expatriés, du reste". Et pourtant, l'Auvergne, ce n'est pas l'Amérique.

"Une Française en Amérique", de Nathalie Germain - 220 pages, 19 €. (Edition Jets d'encre).



**Nathalie GEORGES.**

Article paru le 2009-04-06